

**TOÀ ÁN NHÂN DÂN
HUYỆN LẠC THỦY
TỈNH HÒA BÌNH**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

Bản án số: 26 /2019/ HSST

Ngày: 13/12/2019

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

TÒA ÁN NHÂN DÂN HUYỆN LẠC THỦY-HÒA BÌNH

Với thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán-Chủ tọa phiên tòa: bà Bùi Thị Hiền

Các Hội thẩm nhân dân: bà Hoàng Ngọc Mỹ; ông Phạm Tiến Đạt

Thư ký ghi biên bản phiên tòa: bà Nguyễn Thị Hương - cán bộ Tòa án nhân dân huyện Lạc Thủy

Đại diện Viện kiểm sát tham gia phiên tòa: bà Trần Ngọc Diệp, kiểm sát viên viện kiểm sát nhân dân huyện Lạc Thủy, tỉnh Hòa Bình.

Trong ngày 13 tháng 12 năm 2019 tại Hội trường xét xử Tòa án nhân dân huyện Lạc Thủy, tỉnh Hòa Bình xét xử sơ thẩm vụ án hình sự thụ lý số: 28/2019/HSST ngày 11 tháng 11 năm 2019 đối với bị cáo:

1. Họ và tên: Nguyễn Ngọc C, sinh ngày 25/08/1980 (*tên gọi khác: không*); HKTT: thôn M, xã T, thành phố B, tỉnh Bắc Giang; Nghề nghiệp: lái xe; Trình độ văn hóa: 12/12; Quốc tịch: Việt Nam; dân tộc: Kinh; tôn giáo: không; Con bà: Tạ Thị L, sinh năm 1959; Tiền sự: Không; Tiền án: Không; Vợ: Trịnh Thị T, sinh năm 1982 (đã ly hôn); Con: Nguyễn Ngọc M, sinh năm 2004; Nguyễn Thị Ngân K, sinh năm 2015; Tạm giữ, tạm giam: Không. (Hiện bị cáo có mặt tại phiên tòa).

2. Người bị hại:

* Bà Bùi Thị L, sinh năm 1958 (đã chết); Người đại diện hợp pháp cho bà L là anh Phạm Văn C, sinh năm 1990 (vắng mặt)

(Cùng địa chỉ: thôn 8, xã H, huyện L, tỉnh Hòa Bình)

3. Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan

- Bà Trần Thị M, sinh năm 1969 (vắng mặt)

HKTT: thôn 8, xã H, huyện L, tỉnh Hòa Bình).

- Công ty TNHH du lịch Thiên đường Đ

Địa chỉ: Số 39, đường Vũ Xuân T, Tổ 10, phường P, quận L, thành phố Hà Nội.

Người đại diện theo pháp luật: ông Hồ Đình H; chức vụ: Giám đốc (vắng mặt)

- Địa chỉ; tổ 6, Phường P, Quận L, Hà Nội

-CMTND số 013295529 – cấp ngày 19/02/2014 – Nơi cấp : Công an Hà nội

4. Người làm chứng

- anh Đào Duy M, sinh năm 2000; Địa chỉ: Xóm 4, xã T, huyện T, thành phố

Hải Phòng (vắng mặt)

- Anh Hoàng Xuân T, sinh năm 1984; Địa chỉ: Thôn 8, xã H, huyện L, tỉnh Hòa Bình (vắng mặt)

- anh Bùi Thanh Liêm, sinh năm 1987; Địa chỉ: thôn V, xã H, huyện L, tỉnh Hòa Bình.(vắng mặt)

NỘI DUNG CỦA VỤ ÁN

Khoảng 14 giờ 40 phút ngày 30/6/2019 bị cáo Nguyễn Ngọc C có giấy phép lái xe số 240084243984, HKTT: thôn M – xã T - thành phố B – tỉnh Bắc Giang là lái xe của công ty TNHH du lịch Thiên đường Đ có địa chỉ: Số 39, đường Vũ Xuân T, Tổ 10, phường Phúc L, quận L, thành phố H, điều khiển xe ô tô BKS 29B-50284, loại xe Cauty 29 chỗ ngồi, đi từ huyện C – T về Hà N theo đường H. Khi đi đến Km 468+450 thuộc địa phận thôn 8 – xã H – huyện L – tỉnh Hòa Bình, lúc này xe ô tô do C điều khiển vừa đi qua đoạn đường cong cua thì phát hiện phía trước khoảng 10m có một xe mô tô BKS 30H8 - 0181 do bà Trần Thị M, chở sau là bà Bùi Thị L, điều khiển phía trước cùng chiều và bên trái theo hướng chuyển động của C có một xe ô tô khách (không rõ biển kiểm soát) điều khiển hướng ngược chiều đi nhanh lẩn sang phần đường của xe ô tô do C điều khiển. C chủ động đánh lái sang bên phải theo hướng chuyển động của mình để tránh xe ngược chiều. Do C điều khiển xe ô tô không giữ khoảng cách an toàn với xe chạy phía trước cùng chiều; do đó phần đầu bên phải xe ô tô của C theo hướng C chuyển động va chạm với đuôi xe mô tô BKS 30H8-0181 do bà M điều khiển. Hậu quả bà Bùi Thị L tử vong trên đường đi cấp cứu, bà Trần Thị M bị thương được đưa đi cấp cứu tại bệnh viện X – Hà nội.

Quá trình khám nghiệm hiện trường xác định: Hiện trường nơi xảy ra vụ tai nạn giao thông tại Km 468+450 đường H thuộc địa phận thôn 8 – xã H – huyện L – tỉnh Hòa Bình là đoạn đường thẳng, cuối và đầu đoạn đường là những khúc cua, mặt đường trải nhựa áp phan rộng 6,98m chia làm hai phần bởi vạch sơn đứt đoạn màu vàng. Tâm vạch vàng vào mép đường phải hướng Hà Nội đi Thanh Hóa là 3,55m, lề đường rộng 0,7m; mép đường trái hướng Hà Nội đi Thanh Hóa đến tâm vạch vàng là 3,43m, lề đường rộng 0,7m. Hiện trường để lại các dấu vết được đánh theo số tự nhiên từ 1- 3, điểm va chạm được ký hiệu là (A) trên sơ đồ hiện trường, từ (A) đo vào mép đường chuẩn hướng Thanh Hóa đi Hà Nội là 1,06m.

Quá trình khám nghiệm phương tiện xác định:

Xe mô tô BKS 30H8 - 0181 nhãn hiệu Honda, sau khi xảy ra tai nạn gương chiếu hậu bên trái người điều khiển bị cong gập; đầu tay nắm bên phải người điều khiển có vết xước; đầu tay phanh bên phải người điều khiển có vết xước; cánh yếm bị bật mấu nhựa rời khỏi vị trí ban đầu; ốp nhựa phía dưới đèn chiếu sáng phía trước bị nứt, vỡ, xước; chắn bùn phía trước người điều khiển bị lệch khỏi vị trí ban đầu; lốp bánh xe phía trước bị hết hơi; đế chân bên trái người điều khiển bị cong vênh; ốp nhựa phía dưới yên xe phần bên trái người điều khiển bị bật chốt, nứt vỡ, trầy xước; đầu giá đỡ chân bên phải người điều khiển có vết tỳ mài, bám dính bùn đất; đầu chân phanh bên phải người điều khiển có vết tỳ mài, bám dính bùn đất; ốp nhựa bảo vệ phía dưới yên xe phần bên phải người điều khiển bị bật mấu nhựa; cụm đèn báo rẽ, đèn báo hãm phía sau người điều khiển bị nứt vỡ toàn bộ; chắn bùn bánh xe phía sau nơi gắn biển số xe bị nứt vỡ rời khỏi vị trí ban đầu.

Xe ô tô BKS 29B-50284 nhãn hiệu DONGVANG, sau khi xảy ra tai nạn, kính chắn gió phía trước người điều khiển bị nứt vỡ; ốp kim loại phía trên đèn chiếu sáng phía trước

bên phải người điều khiển bị móp méo, bong tróc bả matit, chiều hướng móp méo từ trước về sau; cụm đèn chiếu sáng, đèn báo rẽ bên phải phía trước người điều khiển bị bật chốt nhựa, vỡ hoàn toàn; chắn đà phía trước phần bên phải người điều khiển bị đứt gãy.

Quá trình khám nghiệm tử thi xác định: Nạn nhân Bùi Thị L bị chấn thương vùng lưng, tay, chân do tác động va đập rất mạnh với vật tày răn gây nên các tổn thương: gãy đốt sống lưng và nhiều vết xây sát, rách da, bầm tím trên cơ thể nạn nhân. Tại Kết luận giám định pháp y số: 99/GDPY- CAT - PC09 ngày 09 tháng 7 năm 2019, kết luận: “*Nạn nhân chết do gãy đốt sống lưng*”.

Ngày 27/9/2019 Cơ quan CSĐT Công an huyện Lạc Thủy ra Quyết định trưng cầu giám định sức khỏe đối với bà Trần Thị M. Tại bản kết luận giám định pháp y về thương tích số: 243 ngày 02/10/2019 của Trung tâm giám định pháp y tỉnh Hòa Bình kết luận: bà Trần Thị M bị tổn thương cơ thể do thương tích gây nên hiện tại là 53% sức khỏe.

Vật chứng thu giữ gồm:

- 01 (một) giấy phép lái xe số 240084243984 mang tên Nguyễn Ngọc C SN 1980;

- 01(một) giấy biên nhận thế chấp phương tiện giao thông;

- 01(một) giấy chứng nhận kiểm định số 55064416 biển đăng ký 29B-50284;

- 01(một) giấy chứng nhận bảo hiểm bắt buộc số 19044383 mang tên công ty TNHH du lịch Thiên đường Đ;

- 01(một) xe ô tô BKS 29B-50284 nhãn hiệu DONGVANG, loại xe county one màu sơn trắng;

- 01 (một) xe mô tô BKS 30H8-0181 nhãn hiệu HONDA màu sơn đen.

Bản thân bị cáo Nguyễn Ngọc C đã tích cực khắc phục hậu quả, bồi thường cho gia đình bị hại bà Bùi Thị L số tiền 70.000.000 (*bảy mươi triệu đồng*). Người đại diện hợp pháp của bà L là anh Phạm Văn C không yêu cầu gì khác về mặt dân sự và có đơn xin miễn truy cứu trách nhiệm hình sự đối với bị cáo Nguyễn Ngọc C.

Đối với Công ty TNHH du lịch Thiên đường Đ là chủ xe, sau khi xảy ra tai nạn giao thông đã đến thăm hỏi, tự nguyện hỗ trợ cho gia đình bị hại bà Bùi Thị L số tiền là 10.000.000 (*mười triệu đồng*).

Đối với thương tích của bà Trần Thị M, bị cáo Nguyễn Ngọc C đã đến thăm hỏi bồi thường tiền thuốc men, viện phí và các chi phí hợp lý khác số tiền là 43.800.000 (*bốn mươi ba triệu, tám trăm nghìn đồng*) và tiền sửa chữa chiếc xe mô tô bị hư hỏng do bị tai nạn giao thông là 5.000.000 (*năm triệu đồng*), tổng số tiền bị cáo bồi thường là 48.800.000 (*bốn mươi tám triệu, tám trăm nghìn đồng*). Bản thân bà Trần Thị M đã nhận số tiền trên, có đơn xin miễn truy cứu trách nhiệm hình sự cho bị cáo và không đề nghị gì khác về mặt dân sự.

Đối với chiếc xe mô tô BKS 30H8 - 0181 do bà Trần Thị M điều khiển tham gia giao thông bị tai nạn ngày 30/6/2019, xác định bà M là chủ sở hữu hợp pháp của chiếc xe, Cơ quan CSĐT Công an huyện Lạc Thủy đã ra Quyết định Xử lý vật chứng số: 39 ngày 26/9/2019 trả lại vật chứng trên cho bà Trần Thị M

Đối với xe ô tô BKS 29B-50284 do bị cáo Nguyễn Ngọc C điều khiển gây tai nạn xác định là xe của Công ty TNHH du lịch Thiên đường Đ, sau khi bị tai nạn xe ô tô bị hư hỏng nhẹ; Công ty TNHH du lịch Thiên đường Đ không yêu cầu bị cáo phải sửa chữa và

có đơn xin lại chiếc xe nói trên để tự sửa chữa. Cơ quan CSĐT Công an huyện Lạc Thủy đã ra Quyết định Xử lý vật chứng số: 26 ngày 09/8/2019 trả lại vật chứng trên cùng các giấy tờ liên quan gồm; *01(một) giấy biên nhận thế chấp phương tiện giao thông; 01(một) giấy chứng nhận kiểm định số 55064416 biển đăng ký 29B-50284; 01(một) giấy chứng nhận bảo hiểm bắt buộc số 19044383 mang tên công ty TNHH du lịch Thiên đường Đ*) cho Công ty TNHH du lịch Thiên đường Đ.

Tại phiên tòa Đại diện Viện kiểm sát tham gia phiên tòa vẫn giữ nguyên quyết định truy tố đối với bị cáo: Nguyễn ngọc C và đề nghị Hội đồng xét xử tuyên bố bị cáo Nguyễn Ngọc C phạm tội “Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ”

Đề nghị áp dụng điểm a khoản 1 điều 260, điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51, Điều 65 Bộ luật hình sự; xử phạt Nguyễn Ngọc C từ 30 đến 36 tháng tù, nhưng cho bị cáo hưởng án treo và ấn định thời gian thử thách theo quy định pháp luật.

Về vật chứng: đề nghị áp dụng điều 47 Bộ luật hình sự, điều 106 Bộ luật tố tụng hình sự trả lại cho bị cáo 01 giấy phép lái xe mang tên Nguyễn Ngọc C.

Tại phiên tòa bị cáo có ý kiến, do bị cáo chủ quan trong quá trình điều khiển xe ô tô đi trên Hồ chí Minh và đã không giữ được khoảng cách an toàn với xe mô tô do bà Trần thị M đang điều khiển ngồi phía sau là bà Bùi thị L, nên đã va chạm vào xe và gây hậu quả bà L chết, bà M bị thương tích 53%, lỗi là hoàn toàn do bị cáo gây nên. Bị cáo nhận tội và xin Hội đồng xét xử giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về tố tụng: Trong quá trình điều tra, truy tố, Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Lạc Thủy, tỉnh Hòa Bình, Điều tra viên; Viện kiểm sát nhân dân huyện Lạc Thủy, tỉnh Hòa Bình, Kiểm sát viên, đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục theo quy định của Bộ luật tố tụng hình sự. Quá trình điều tra, truy tố và tại phiên tòa bị cáo không có ý kiến hoặc khiếu nại gì về hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng cũng như các chứng cứ được thu thập trong quá trình điều tra. Do đó các hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện là phù hợp theo quy định của pháp luật.

[2] Về hành vi phạm tội của bị cáo:

Tại phiên tòa hôm nay, bị cáo đã khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội. Lời khai của bị cáo phù hợp với biên bản khám nghiệm hiện trường, vật chứng thu giữ, lời khai của bị hại, của người làm chứng cùng các tài liệu đã thu thập được có trong hồ sơ vụ án. Vào khoảng 15 giờ 30 phút Nguyễn Ngọc C là người có năng lực trách nhiệm hình sự, bản thân bị cáo có giấy phép lái xe hạng E, đã điều khiển xe ô tô BKS 29B - 50284, xe 29 chỗ ngồi; do không giữ được khoảng cách an toàn đã va chạm với xe mô tô do bà Trần Thị M điều khiển, gây hậu quả: bà Phạm thị L bị tử vong trên đường đi cấp cứu do gãy đốt sống cổ, bà Trần thị M bị thương tích 53%. Hành vi của bị cáo Nguyễn Ngọc C đã vi phạm vào khoản 1 Điều 12 Luật giao thông đường bộ.

Vì vậy, Cáo trạng của Viện kiểm sát nhân dân huyện Lạc Thủy, tỉnh Hòa Bình truy tố bị cáo Nguyễn Ngọc C về tội “*Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ*” theo điểm a khoản 1 Điều 260 Bộ luật là có căn cứ pháp luật.

[3] Về tình tiết giảm nhẹ, tăng nặng trách nhiệm hình sự của bị cáo:

Trong quá trình điều tra cũng như tại phiên toà, bị cáo thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải về hành vi phạm tội của mình; Tự nguyện khắc phục toàn bộ hậu quả, bồi thường thiệt hại cho gia đình người bị hại; sau khi phạm tội đã ra đầu thú; Người bị hại; Đại diện gia đình bị hại xin giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo, đây là những tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự của bị cáo được quy định tại điểm b,s khoản 1, khoản 2 Điều 51 của Bộ luật Hình sự.

Bị cáo không có tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự.

[4] Xét về nhân thân, lỗi, tính chất, mức độ hành vi phạm tội của bị cáo thấy rằng: Bị cáo Nguyễn Ngọc C là người có nhân thân tốt, không có tiền án, tiền sự, trong quá trình sinh sống và học tập tại địa phương bị cáo chấp hành tốt chủ trương, đường lối của Đảng, chính sách của pháp luật của Nhà nước. Bị cáo thực hiện hành vi với lỗi vô ý, tuy nhiên hành vi của bị cáo là nghiêm trọng, đã xâm phạm đến trật tự an toàn giao thông đường bộ và gây thiệt hại tính mạng, sức khoẻ, tài sản của người khác, gây mất tình hình trật tự trị an tại địa phương. Vì vậy bị cáo phải chịu trách nhiệm trước pháp luật về hành vi của mình gây ra.

Xét tính chất, mức độ, hậu quả của hành vi phạm tội cũng như nhân thân và các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự của bị cáo thấy rằng: Hội đồng xét xử cần phải áp dụng một hình phạt tương xứng với hành vi phạm tội của bị cáo, nhằm cải tạo, giáo dục bị cáo thành công dân tốt cũng như nhằm mục đích phòng ngừa tội phạm chung trên toàn xã hội. Tuy nhiên, bị cáo Nguyễn Ngọc C có 02 tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự quy định tại điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51 Bộ luật hình sự, không có tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự. Căn cứ theo quy định tại Điều 65 Bộ luật hình sự, và hướng dẫn tại Nghị quyết số: 02/2018/NQ-HĐTP ngày 15/5/2018 của Hội đồng thẩm phán Tòa án nhân dân tối cao, Hội đồng xét xử xét thấy chưa cần thiết cách ly bị cáo ra khỏi đời sống xã hội mà chỉ cần giao bị cáo cho chính quyền địa phương nơi bị cáo cư trú để quản lý, giáo dục bị cáo trong thời gian chấp hành hình phạt cũng đủ để bị cáo cải tạo trở thành công dân tốt.

[5] Về trách nhiệm dân sự:

Bị cáo Nguyễn Ngọc C đã bồi thường cho gia đình bà Bùi Thị L số tiền 70.000.000 (*bảy mươi triệu*) đồng và bồi thường cho bà Trần Thị M tiền viện phí, tiền thuốc chữa bệnh, tiền sửa xe mô tô BKS 30H8-0181 số tiền 48.800.000 (*bốn tám triệu, tám trăm nghìn*) đồng. Người đại diện hợp pháp của bà L là anh Phạm Văn C và bà Trần Thị M đã nhận đủ tiền và không yêu cầu bị cáo phải bồi thường về mặt dân sự, Hội đồng xét xử không xem xét giải quyết.

Đối với số tiền 10.000.000 (*Mười triệu*) đồng mà công ty TNHH du lịch Thiên đường Đ đã tự nguyện hỗ trợ cho gia đình bà Phạm Thị L và không yêu cầu giải quyết về mặt dân sự, nên Hội đồng xét xử không xem xét, giải quyết.

Hành vi phạm tội của bị cáo Nguyễn Ngọc C đã gây hư hại xe ô tô BKS 29B-50284, Công ty TNHH du lịch Thiên đường Đ không yêu cầu bị cáo C phải bồi thường nên Hội đồng xét xử không xem xét.

[6] Về xử lý vật chứng:

Đối với chiếc xe mô tô BKS 30H8-0181; Cơ quan cảnh sát điều tra Công an huyện L xác định là tài sản hợp pháp của bà Trần Thị M, nên đã ra Quyết định xử lý vật chứng, trả lại tài sản trên cho bà M là phù hợp với quy định của pháp luật, nên Hội đồng xét xử không xem xét.

Đối với xe ô tô BKS 29B-50284 được xác định là tài sản hợp pháp của Công ty TNHH du lịch Thiên đường Đ. Cơ quan CSĐT Công an huyện Lạc Thủy đã trả lại cho công ty cùng toàn bộ giấy tờ liên quan: 01(một) giấy biên nhận thế chấp phương tiện giao thông; 01(một) giấy chứng nhận kiểm định số 55064416 biển đăng ký 29B-50284; 01(một) giấy chứng nhận bảo hiểm bắt buộc số 19044383 mang tên công ty TNHH du lịch Thiên đường Đ là phù hợp với quy định của pháp luật, nên Hội đồng xét xử không xem xét, giải quyết.

Đối với 01(một) giấy phép lái xe số 240084243984 mang tên Nguyễn Ngọc C, xét thấy nên trả lại cho bị cáo C sử dụng.

[7] Về án phí: Bị cáo phải nộp án phí hình sự sơ thẩm theo quy định của pháp luật.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ: điểm a khoản 1 Điều 260; điểm b,s khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 50, khoản 1, 2, 5 Điều 65, khoản 1 Điều 46 Bộ luật Hình sự; Điều 106; khoản 2 Điều 136 Bộ luật tố tụng hình sự.

1. Về tội danh: Tuyên bố bị cáo Nguyễn Ngọc C phạm tội: “Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ.”.

2. Về hình phạt: Xử phạt bị cáo Nguyễn Ngọc C 30 (ba mươi) tháng tù, nhưng cho hưởng án treo, thời gian thử thách: 60 (sáu mươi) tháng, tính từ ngày tuyên án sơ thẩm (ngày 13/12/2019).

Giao bị cáo Nguyễn Ngọc C cho Ủy ban nhân dân xã T, thành phố B, tỉnh Bắc Giang để giám sát, giáo dục bị cáo trong thời gian thử thách.

Trong trường hợp người được hưởng án treo thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo quy định của pháp luật về thi hành án hình sự.

Trong thời gian thử thách, người được hưởng án treo, cố ý vi phạm nghĩa vụ 02 lần trở lên thì Tòa án có thể quyết định buộc người được hưởng án treo phải chấp hành hình phạt tù của bản án đã cho hưởng án treo.

3. Về trách nhiệm dân sự: Hội đồng xét xử không xem xét, giải quyết.

4. Về vật chứng: Trả lại cho bị cáo Nguyễn Ngọc C 01 giấy phép lái xe số: 240084243984 mang tên Nguyễn Ngọc C. *(Theo biên bản giao nhận vật chứng ngày 05 tháng 11 năm 2019 tại Chi cục thi hành án dân sự huyện Lạc Thủy)*

5. Về án phí: Buộc bị cáo Nguyễn Ngọc C phải nộp 200.000 (*hai trăm nghìn*) đồng án phí hình sự sơ thẩm.

6. Về quyền kháng cáo: Bị cáo có quyền kháng cáo trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án sơ thẩm. Người đại diện hợp pháp cho bà L là anh Phạm Văn C; Bà Trần Thị M; Công ty TNHH du lịch Thiên đường Đ, có quyền kháng cáo trong hạn 15 (Mười lăm) ngày kể từ ngày nhận được bản sao bản án hoặc bản án được niêm yết tại nơi các đương sự cư trú./.

T.M HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa

Nơi nhận:

- TAND tỉnh HB;
- VKSND huyện LT;
- THADS huyện LT;
- bị cáo.....;
- người liên quan
- L- u hồ sơ vụ án.

Bùi Thị Hiền